

# AUG

mai 2021

N. 75

## Comence er amontanhatge

ENTÀ SUENHAR ES ENTORNS E EVITAR ATACS D'OS

GABY VINYETA

**Q2**

[www.cudos-consultors.com](http://www.cudos-consultors.com)

Juridic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.  
25600 BALAGUER  
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos  
25006 LLEIDA  
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos  
25530 VIELHA  
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32



## SERVEIS

### CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeg dera Libertat, 16 (Vielha)  
973 64 18 01  
info@conselharan.org  
www.conselharan.org  
Twitter: @conselharan  
Facebook: Conselh Generau d'Aran

### AJUNTAMENTS

#### VIELHA E MIJARAN

973 640 018  
info@vielha-mijaran.org  
www.vielha-mijaran.org

#### NAUT ARAN

973 644 030  
www.nautaran.org

#### BOSSÒST

973 648 157  
www.bossost.es/www  
ajuntament@bossost.org

#### LES

973 648 007  
www.les.es  
info@les.es

#### ARRES

973 641 819  
www.arres.ddl.net

#### BAUSEN

973 647 024  
bausen.ddl.net

#### CANEJAN

973 648 160  
www.canejan.org

#### ES BÒRDES

973 640 939  
www.bordes.ddl.net

#### VILAMÒS

973 640 739  
www.vilamos.es

### SERVEIS MÈDICS

#### EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, Vielha) 973 640 004  
CAP (C/ Espitau, s/n, Vielha) 973 643 140  
Dispensari Arties 973 642 847  
Dispensari Bossòst 973 648 211  
Dispensaris Les, Canejan, Bausen 973 648 229  
Dispensari Salardú 973 645 818  
Dispensari Arres 973 642 694  
Dispensari Es Bordes 973 642 039

### FARMÀCIES

Farmàcia Palà (Vielha) 973 642 585  
Farmàcia Català (Vielha) 973 642 346  
Farmàcia Almansa (Bossòst) 973 648 219  
Farmàcia Almansa (Les) 973 647 244  
Farmàcia Palà (Baqueira) 973 644 462  
Farmaciola Palà (Arties) 973 644 346  
Farmaciola Català (Salardú) 973 644 225

### SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (Vielha) 973 357 285  
Pompiers d'Aran 973 640 080  
Guàrdia Civil (Vielha) 973 640 005  
Policia Nacional (Les): 973 648 014  
Centre d'allaus d'Aran: <http://lauegi.conselharan.org/>

club



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: [aue@segre.com](mailto:aue@segre.com)



**La imatge més suggeridora de la Val d'Aran.** La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'incridible bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir

## AGENDA

### 4au Val d'Aran Walking Festival

**28 JUNH- 4 JUNHSÈGA.** Era quatau edicion deth Val d'Aran Walking Festival arribe damb fòrça nauetats. Ath delà des tradicionaus rotes entà descorbir eth nòste territòri, s'organizarà deth 23 ath 29 d'agost eth SUMMIT Val d'Aran.



# Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

maig 2021 AUÉ

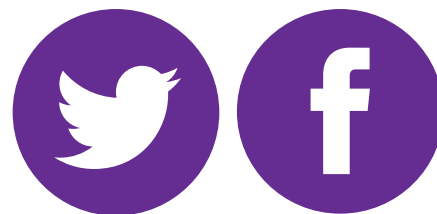


Amb la col·laboració de

 Generalitat de Catalunya  
Departament de la Presidència

# Xarxa

@aue\_aran



en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: [aue@segre.com](mailto:aue@segre.com).

## Val d'Aran @Val\_dAran

«Día Internacional de las Familias  
La Val d'Aran, con su rico entorno natural y la amplia oferta de alojamientos y actividades es un destino ideal para el público familiar.  
[www.visitvaldaran.com](http://www.visitvaldaran.com)»

## Juan Virzi @JuanVirzi

«Que bonito el Val d'Aran»

## ARA PIRINEUS @Arapirineus

«Investigadors de l'UIC demostren l'ús de tècniques clàssiques en l'orientació d'esglésies romàniques de la Val d'Aran»

## Infomapas @Infomapas\_LB

«Santa Eulalia de Unha es una iglesia construida originalmente en el siglo XII de estilo románico, situada dentro del municipio de Salardú»

## Infomapas @Infomapas\_LB

«Que bonito el Val d'Aran»

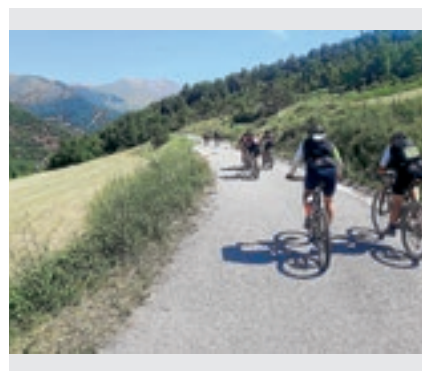
## Visit Vielha @visitvielha

«Saut deth Pish, uno de los rincones más fotografiados de #VielhaeMijaran»

## Se lheuen restriccions

### Eth sector dera ostalaria agarre oxigen

**9 DE MAI.** Des deth passat 9 de mai, es negòcis vinculats ath sector dera ostalaria dera Val d'Aran an tornat a daurir es pòrtes dempús dera relaxacion de restriccions per part des autoritats sanitàries dera Generalitat de Catalonha. En aquest sens, a finalizat er estat d'alarma que supause tanben era fin deth tòc de queda que hège èster a quinsevolh persona que non siguesse de estrictament de besonh en casa sua a compdar des 23:00 dera net. Tanben an finalizat es restriccions en çò que tanh ara mobilitat entre províncies e comunitats autonòmes. Açò a permetut entre d'auti eth dauriment d'Aranpark.



### 15au Pedals de Foc Non Stop

**26 DE JUNH.** Era 15au edicion dera Pedals de Foc Non Stop enguan serà campionat europèu de XC Ultramaraton, e se convertirà per tant en ua cita inelludible entà quinsevolh aficionat ad aquesta modalitat esportiuua dera bicicleta.

# Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**





# #Conselh

## 210.000 èuros en ajudes ath sector empresariu

**ATH DELÀ, DES DETH CONSELH GENERAU D'ARAN, TANBEN SE PREBOTGEN INVERSIONS PER VALOR DE MÈS DE 10 MILIONS D'ÈUROS EN TERRITÒRI**

www.conselharan.org

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Eth govèrn d'Aran a creat ua linha d'ajuts qu'a coma finalitat tractar de palliar, en marc des competéncias deth Conselh Generau d'Aran, era afectacion ena activitat empresariu dera Val d'Aran, e que se concrète en ajudes destinades a subvencionar eth 50% deth rebut de lordères der an 2020. Poderan accedir ad aquestes ajudes es persones fisiques o juridiques (professionaus autonòms e empresaris) empadronadi/censadi en Aran qu'agen era activitat economica e era sedença social en quincevolh municipi aranés laguens des activitats dera restauracion, ostalaria, comèrç non essenciau o d'autres activitats. Demoren excludidi d'aquesti ajuts es pisi toristics e es immobiliàries. Aquesti ajuts se poderàn sollicitar a traùs dera sedença electronica dera web deth Conselh Generau d'Aran a compdar de deluns que ven, 26 d'abri. Ath delà, s'a aprovat ua modificacion que crèdit que permeterà tanben prebotjar dièrsi projèctes finançadi a traùs des hons europèus de reconstrucció, que se prevé qu'agen un impacte en Aran de mès de 10 milions d'euròs.

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, destaque que "aquesta modificacion contemple, ath delà des ajuts entath sector empresariu, fòrça estudis e projèctes destinadi a presentar-se as hons europèus, e que supausaràn un impacte de lèu 10 milions d'euròs en territòri, atau madeish, aquesti projèctes dinamizaràn e diversificaràn era nòsta economia, crearàn lòcs de trabalh e definiràn eth modèu socio-economic dera Val d'Aran a long temini".



Era aprovacion se hèc en un Plen deth Conselh Generau d'Aran

CONSELH GENERAU D'ARAN

### SANITAT

## Dessenhat un plan de vacunacion massiva entara Val

Deuant dera prevision de vacunacion massiva dera poblacion enes pròplèus setmanes, dehòra des collectius definidi que dejà se vacunen ena actualitat, eth Conselh Generau d'Aran, a traùs d'Aran Salut, a dessenhath un modèl organizatiu pròpri, que permeterà gestionar aquesta vacunacion massiva dera poblacion damb mès agilitat e proximitat, atau e coma dejà a hèt pendent aquesti mesi damb era gestion dera pandemia, en tot crear un equip transversau dedicat exclusivament ad aquest ahèr. Era campanha de vacunacion dera Val d'Aran contunhe auançant e, en aquesti moments, se vacune as grops de poblacion d'entre 60 e 69 ans damb AstraZeneca/Oxford e d'entre 70-79 ans damb Pfizer/BioNTech e damb Moderna/Lonza.

**ACTUAUMENT ENA VAL D'ARAN ETH 29,5% DERA POBLACION TOTAU MAJOR DE 16 ANS A RECEBUT DEJÀ ERA PRIMÈRA DÒSI DERA VACUNA, E ETH 9,7% DETH TOTAU A COMPLETAT ETH PROCÈS DE VACUNACION**



CONSELH GENERAU D'ARAN





CONSELH GENERAU

## ECONOMIA

### Era sindica d'Aran s'amasse damb eth ministre Miquel Iceta

Pendent era amassada, era sindica d'Aran presentèc ath ministre era prepausa elaborada peth Conselh Generau d'Aran entath reconeishement dera especificitat d'Aran per part der Estat e tanben ajudes en chò que tanh ath sector dera nhèu en territòri pr'amor dera COVID-19.

## SOSTENIBILITAT

### Memòria deth Plan d'Accions de Foment Torisme Val d'Aran 2020

Eth govèrn a compartit ua memòria damb es socis de Foment Torisme Val d'Aran entà explicar-les es principaus accions amiades a tèrme entà dinamizar eth sector hotelèr, dera restauracion e tanben eth comèrç.



MONTGARRI



Er òrgan consultatiu s'aprovèc en Plen deth Conselh Generau

CONSELH GENERAU

# Se cree un òrgan consultatiu der aranés

## SE TRABALHARÀ ENTARA VITALITAT SOCIALA DERA LENGUA

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Eth Conselh Consultatiu der Aranés analizarà es factors que tanhen ara vitalitat sociala dera lengua, prepausarà trabalhs de recèrca e repòrts, analizarà tanben es accions de política lingüística qu'agen incidència en Aran, cossent damb er objectiu de promòir er emplec e coneishement der aranés, e dessenharà accions e politiquas entà promòir er emplec dera lengua en toti es encastres dera societat aranesa, e entara disponibilitat de productes e servicis en aranés.

"Entà arténher aguesti objectius, eth Conselh Consultatiu der Aranés ei format per professionaus de reconeishut prestigi, e trajectòria, autors de nombrosas publicacions e coneishedors dera nòsta lengua e der encastre occitan, membres de dièrses universitat e organismes, coma era

Universitat de Sorbonne o era Universitat de Lleida", explicaue Vergés.

En aguest sens, era sindica remercaue "eth besonh imperiós de non emplegar era lengua coma esturment politic, entà assegurar-ne era continuitat" e a instat a toti es conselhèrs e conselhèras deth Plen deth Conselh Generau d'Aran a "trabalar conjuntament entà evitar era desaparicion der aranés"

"Eth Conselh Generau d'Aran, qu'ei era administracion competenta en matèria de lengua, cree aguest òrgan entà compdar damb ua assessoracion e consulta en matèria de politica e planificacion lingüistics", afirmaue era sindica d'Aran, Maria Vergés, e higie que "er objectiu d'aguest òrgan ei trabalar entara vitalitat sociala der aranés e balhar es criteris tecnicos e lingüistics de besonh".





CONSELH GENERAU D'ARAN

## POLITICA

### Amassada Conselh-PSC

En Parlament de Catalonha s'amassèc eth govèrn aranés. damb eth president deth grop parlamentari des socialistes, Salvador Illa, e es deputats/es per Lleida. Era sindica d'Aran transmetec, entre d'auti ahèrs, eth besonh de qu'eth Conselh Generau d'Aran sigue partícep des iniciatives legislatives que se tramiten en Parlament e qu'afècten ara Val d'Aran de forma dirècta.

## EVENDAND

### Auance eth projècte TransGarona

Pendent aguest mes de mai a auut lòc era amassada deth Comitad de Pilotage entre eth Conselh Generau d'Aran e eth Conseil Départemental de la Haute-Garonne entà amiar a tèrme un seguiment deth projècte transfronterèr TransGarona, eth camin ciclable entre Tolosa e Aran que facilitarà er espòrt e era activacion territoriala per miei dera valorizacion d'andús territòris.



CONSELH GENERAU D'ARAN



Juan Antonio Serrano damb Maria Ángeles Rodríguez

CONSELH GENERAU D'ARAN

# Amassada entà dinamizar eth comèrç

## EN MADRID DAMB ERA PRESIDÈNCIA DETH VICESINDIC SERRANO

TEXT: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

En marc d'aguest plan de dinamizacion, eth vicesindic e conselhèr d'Economia, Torisme e Promocion Economica, Juan Antonio Serrano, s'a amassat aué en Madrid damb era subdirectora de Supòrt ara Competitivitat deth Petit Comèrç (Ministèri d'Industria, Comèrç e Torisme), Maria Ángeles Rodríguez, e eth sòn equip, entà tractar diuèrsi ahèrs relacionadi damb era reactivacion deth comèrç en territòris de montanha e transfronterès coma era Val d'Aran.

"En aguesta amassada auem parlat sus quines serien es alternatives mès indicades entà destinar es hons europèus a accions que dinamizen eth petit comèrç des zònes ruraus coma era Val d'Aran, qu'a vist fòrça afectada era sua activitat economica e comer-

ciau pr'amor dera pandèmia", asseguraue Serrano, en tot híger que: "les è prepausat profitar es caracteristiques dera Val d'Aran coma territòri toristic, de montanha e transfronterèr entà idear estratègies que permeten cercar naues possibilitats de futur entath petit comèrç". Aguesta amassada a servit entà apropar era realitat des comerciants des territòris que, coma Aran, an vist fòrça afectada era sua situacion economica deuant des restriccions pera COVID.

"En aguesti moments, eth comèrç locau se trape en ua situacion fòrça complicada e, per aguest motiu, eth govèrn deth Conselh Generau d'Aran vò, damb eth desenvolopament deth plan de dinamizacion economic-comerciau, dinamizar e reactivar aguest sector".

# #GràciesInvisibles



gràcies as **trabaldadors/es deth servici de residus** que mantietz neta era Val d'Aran.

gràcies as **ciutadans/es responsables** que separatz era lordèra correctament.

gràcies as **persones que crompatz bosses biodegradables** tara lordèra organica.

gràcies a toti e totes es **que plegatz es caishes e bricks**.

gràcies as **establiments d'Aran** usatgèrs deth servici de **remassada de carton pòrta a pòrta**.

gràcies as **persones que non deishatz voluminosi** (mòbles, electrodomestics, etc) en carrèr e demoratz a que se poguen daurir es depòsits de dèishes.

Conselh  Generau d'Aran

# #ÀnimsAran

Ànims as **trabaldadors/es de Romero Polo** peth sòn compromís e dedicacion, gràcies.

Ànims as **professionaus dera salut** que dediquen es sòns esfòrci a suenhar-mos, gràcies.

Ànims as **mieis de comunicacion** que mos informen de manèra responsabla, gràcies.

Ànims as **professionaus** que desenvolopen un servici public, gràcies.

Ànims as **fòrces de seguretat** que velhen entà que se complisquen es ordres deth Govèrn, gràcies

Ànims a totes es **araneses e aranesi** que demoren en casa, gràcies.

## Romero Polo



Eth plen deth consistòri aprovèc era modificacion de credit



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

## Mès de 3 milions d'èuros en inversions aquest ostiu

**SE MELHORARÀN CARRÈRS, BASTISSES E S'AUFIRIRÀN MÈS AJUDES ECONOMIQUES PERA PANDÈMIA**

TEXT: **MANU MOGA**

Eth plen der Ajuntament de Vielha e Mijaran, en session extraordinària, aprovèc eth passat 28 d'abriu era 2au modificacion de credit deth pressupòst municipau d'enguau, per valor de 4.295.000 €, damb es vòts a favor d'Unitat d'Aran, e es vòts en contra dera oposicion de Convergència Aranesa e Aran-Amassa.

D'aguesta modificacion, que compde damb mès de 3.000.000 € deth romanent de tresaureria, eth 70% se destinarà a realizar inversions pendent aquest ostiu. Se reformarà era bastissa que se trape en carrèr Sariulèra, numerò 12, en ua intervencion per valor d'1.2000.000 €, damb ua reforma completa, en tot plaçar-i ascensors e ajustar er equipament ara normativa vigenta. Atau madeish, s'amiarà a tèrme ua inversion im-

portanta de mès de 700.000 € entà apaiar carrèrs e trepadèrs de Vielha. En aquest sens, se destinaràn mès de 400.000 € en un plan de melhora des trepadèrs e 350.000 € entà melhorar es carrèrs que se trapan en casc antic, ath cant deth carrèr Major, en tot melhorar es hilats d'aigua e servici d'aigües lordes, en ua zòna a on hè mès de 50 ans que non s'auie hèt ua actuacion d'aguesta magnitud.

Ath dela i aurà ua inversion de mès de 500.000 € en Palai de Gèu entà apaiar era problematica que i a ena estructura, que provoquèc eth sòn barrament temporau, e 350.000 € d'ajudes economicas as afectadi pera pandèmia: familhes vulnerables, PIMES, autonòms, òci nocturn, entre d'auti. Ues ajudes que ja se balhèren en 2020, e qu'enguau seguissen, en tot ampliar-se a mès sectors.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

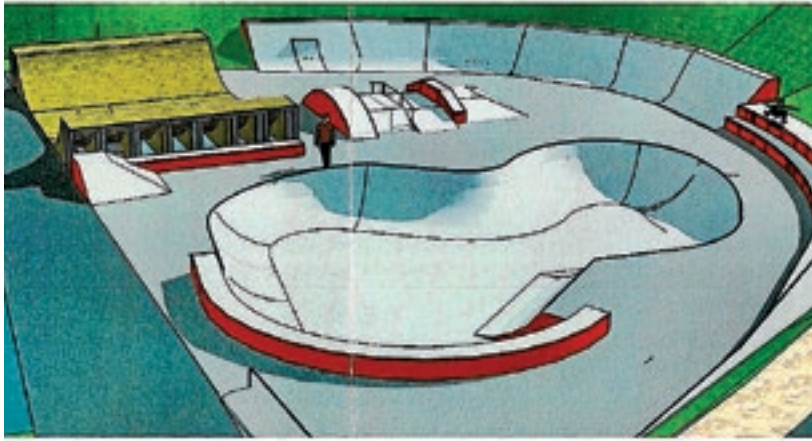
**ETH BAILE DE VIELHA E MIJARAN, JUAN ANTONIO SERRANO, PRESENTÈC AS VESINS DE VIELHA ETH CONTENGUT DES ÒBRES QUE S'AMIARÀN A TÈRME AQUEST OSTIU ENES CARRÈRS DETH CASC ANTIC**



**CENTRE POLIVALENT**

## Finalizen es òbres enes lavabos

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a finalizat es òbres de reforma e melhora des lavabos deth Centre Polivalent. Damb aguesta intervencion s'an modernizat aguesti servicis, en tot deishar-les prèsti entà qu'aguesta installacion municipau pogue acuelher eveniments importants de tot tipe (congrèssi, eveniments culturaus, esportius, eca.) damb ua nauta afluència de gent. Aguesta intervencion completèment era melhora deth sistèma d'enlumenat que tanben s'a realizat enguan.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

**JOENESSA**

## Nau skatepark aguest ostiu

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran bastirà un nau equipament municipau aguest pròplèu ostiu, dirigit sustot entara joenessa: un skatepark. Aguesta naua installacion supausarà ua inversion de 120.000€, e serà plaçada ath cant deth Palai d'Espòrts. Aguest madeish ostiu, eth consistori tanben amiarà a tèrme eth bastiment deth centre poliesportiu exterior, per valor de 108.000€, e que serà plaçat ath cant dera actua pista de padel municipau.

# ER AJUNTAMENT RESPON

## Historia y futuro del Palai

**JUAN ANTONIO SERRANO**  
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



El Palai de Gèu atraviesa una situación complicada debido a los problemas graves que sufre la estructura y que nos ha hecho actuar con urgencia e inmediatez para poder salvar la continuidad de la instalación. Hemos cerrado toda actividad para prevenir graves riesgos hacia la seguridad de usuarios y trabajadores, y aún así hemos podido asegurar buena parte de las actividades dirigidas utilizando el Palai d'Espòrts. Los problemas que tenemos es el resultado de una herencia que se ha ido acumulando a lo largo de los más de 25 años que tiene de vida. Con el actual gobierno, que llevamos 6 años en el consistorio, hemos tenido que hacer frente a muchas dificultades: Hemos solventado la deuda que arrastraba la instalación a partir de la anterior gestión pública de la empresa VIGESA y, tras la disolución de ésta, el consistorio tuvo que absorber todo el funcionamiento del Palai. Con los años el equipamiento fue generando deficiencias que hemos ido arreglando: Problemas de humedades y condensación en la piscina, en la pista de hielo, la cuál tuvimos que cambiar y gracias al esfuerzo del equipo de gobierno pudimos conseguir una móvil, inundaciones, filtraciones en los vestuarios, y un sinfín de inconvenientes que se han ido solucionando. Ahora, con el grave estado que sufre la estructura, vamos a actuar de urgencia para volver a abrir la instalación lo más rápido posible. No perdamos la esperanza.

**ESPÒRTS**

## Reconeishment deth Tour de França

Era candidatura Vielha Val d'Aran a estat premiada damb dues "vélos" (biciclètes) laguens deth sagèth "Ville à Velo du Tour de France 2021". Un nau distintiu, creat pera organizacion deth Tour, entà reconèisher eth trabalh realizat pes desparières localitats qu'an acuelhut bèth viatge ua etapa d'aguesta pròva ciclista. En cas de Vielha, damb era organizacion per part der Ajuntament de Vielha e Mijaran e deth Conselh Generau d'Aran. 80 localitats de França, Espanha, Belgica, Irlanda, e des Païsi Baishi, que presentèren era sua candidatura, an estat reconeishudes pera sua implicacion ena promocion dera practica deth ciclisme en sòn territòri.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

**VIELHA SIGUEC ETH LÒC D'ACUELHUDA DERA GESSUDA DERA 9AU ETAPA DETH TOUR DE FRANÇA DE 2016, QU'ACABÈC EN ANDÒRRA-ARCALÍS. ERA PRÒVA GENERÈC UA REPERCUSION ECONOMICA D'1,6 MILIONS D'ÈUROS EN TERRITÒRI**





## ÒBRES

### Reforma en carrèr Major

Er Ajuntament de Naut Aran a començat es òbres en carrèr Major dera poblacion de Salardú damb era finalitat de milhorar eth sistèma d'aigües e eth manteniment d'aguesta via entà un major benefici entàs vesins dera zòna.

En aquest sens, se destinaràn ath torn de 107.000 èuros en ues accions que s'extieràn en ua superfícia de 414 mètres quarrats pera via principau e es adjacentes ad aguesta.

## ECONOMIA

### Ajudes COVID en Naut Aran

Eth consistòri destinarà un totau de 200.000 èuros que seràn repartidi en 180.000 èuros en subvencions entà ajudar as negòcis locaux deth municipi e ua auta de 20.000 èuros entàs personas damb risc de vulnerabilitat entà finançar còsti coma impòsti municipaus, loquèr d'abitatge e pagament d'ipotèca. Es ajudes se poiràn sollicitar mejançant ua instància enquiath pròplèu 10 de junh.



NAUT ARAN

## SANITAT

### Nau aparèlhs en consultòri

Es consultòris medicaus de Salardú e Arties disposaràn de nau aparèlhs que melhoraràn era atencion primària entàs vesins deth municipi de Naut Aran. Er Ajuntament de Naut Aran a destinat ath torn de 30.000 èuros ara crompa de diuersi elements que permetèràn un diagnostic més precís e extens que çò que se podie hèr enquia ara. Er aqueriment més destacat, a estat eth d'un retinograf, més tanben i a fòrça auanci en airau cardiovascular.

Imatge deth projècte dera ampliacion dera escòla Ruda



AJUNTAMENT DE NAUT ARAN

## Naut aran aumentarà era escòla ruda

### ENTÀ REUBICAR ETH MINJADOR E CREAR NAUI ESPACIS ENTÀS ALUMNES D'AGUEST CENTRE DE SALARDÚ

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Er Ajuntament de Naut Aran a iniciat es tramits entà ampliar era superfícia dera escòla Ruda de Salardú pr'amor der increment d'escolans qu'a auut eth centre pendent aguest darrer cors en plea crisi deth coronavirus.

En aquest sens, es matriculacions an aumentat en un 44% en tot passar de 52 a 75 alumnes, en tot auer de hèr un sobreesfòrç logistic entà acuelher-les e distribuir-les dera forma més eficienta entre es diuerses

classes disponibles.

Un des majors inconvenients damb eth que s'a trapat eth consistòri a estat damb er usatge deth minjador. Actuauments, er aula qu'ère destinada entad aguest emplèc, s'a auut d'utilizar entà hèr classes as mainatges. Per contra, eth minjador a estat desplaçat entara sala sociu deth pòble. Sus aquest ahèr, er Ajuntament preten destinar ath torn de 400.000 èuros en un projècte multifuncionau que compdarie de dues fases.







AJUNTAMENT DE BOSSÒST

## SOSTENIBILITAT

### Bossòst vò promòir eth torisme esportiu

Er Ajuntament de Bossòst a installat a traús dera brigada municipau ua estacion de manteniment, neteja e recarga electrica de bicicletes. Er àrea, plaçada ath cant dera oficina de torisme, foncione de forma autonòma e sense còst, damb un punt d'esturments e un aute dispausat d'aigua e d'aguesta recarga electrica. Aguest punt se convertirà en un referent entàs practicants des dues ròdes.

## Ajudes de 500 èuros entàs negòcis

### ER AJUNTAMENT DE BOSSÒST A PREPAUSAT AJUDES DE 500 ÈUROS ENTÀS AUTONÒMS E EMPRESARIS DETH MUNICIPI DE BAISH ARAN

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Es empresaris e autonòms dera poblacion de Bossòst an era possibilitat de demanar ath consistòri ajuts per un valor maximom de 500 èuros enquiath pròplèu 28 de mai. Aguesta subvencion s'apòrte pr'amor dera crisi deth coronavirus e coma pòt auer afectat economicament a aguesta zòna. Rebrembam qu'era zòna deth Baish Aran ei un emplaçament qu'a de besonh deth torisme francès e enquan era termièra francesa a demorat

barrada pendent fòrça mesi. Es vesins que volguen sollicitar aguesta ajuda, auràn de presentar un document sus eth corrent des obligacions tributàries, eth libre d'ingrèssi e despenses des dus darrèrs ans, es modèus 130 e 303, e ua còpia deth libre de registre de factures emetudes e recebudes. Er Ajuntament de Bossòst demore que damb aguesta ajuda, er hilat empresariu deth municipi pogue paliar un shinhau es pèrtes produsides per aguesta situacion.



Es empresaris pòden demanar es ajudes enquiath 28 de mai

AJUNTAMENT DE BOSSÒST

## ER AJUNTAMENT RESPON

### Desirs d'esperança

AMADOR MARQUÉS  
BAILE DE BOSSÒST



A mesura qu'auance eth plan de vacunacion, se comence a daurir un cèrt orizon d'esperança, que toti desiram e, en vertat, auem de besonh, dempús d'un an fòrça dur tant deth punt d'enguarda sanitari coma economic. En nòste parçan de Baish Aran, venguem de patir sustot es conseqüències, encara evidentes, des barraments perimtraus qu'an impedit era mobilitat transtermièra, dera quau depen lèu lèu tota era sua activitat economica, d'ençà des comèrci enquiàs bars, restaurants, lotjaments e servicis restacadi de tota sòrta. Demoram qu'es prumèri signes de recuperacion poguen hèr-se presents lèu peth ben dera nòsta societat. Mentretant, seguirem damb esfòrç e constància, ena mesura des nòstes possibilitats, entà contribusir as nauï rèptes socials e economics. Non serà pas facil. Auem patit fòrça collectivament, e massa famílies se tròben en ua situacion delicada e tanben vulnerabla. Ei era nòsta conviccion e era nòsta responsabilitat. Totun, aguesti son es nòsti desirs d'esperança, en tot conéisher, dilhèu ara mielhor, es nòstes febleses, mès tanben es nòstes potencialitats entà pr'amor d'arténher un devier mielhor, mès just e prospèr. Atau ac demoram.





# 23

DE JUNY EI QUAN S'A DE  
CELEBRAR ERA CRÈMA DETH  
HARO DE SANT JOAN

## Es Hèstes deth Haro en aire

**ER AJUNTAMENT DE LES ESTÚDIE ES POSSIBILITATS DE CELEBRAR-LES DAMB TOTAU SEGURETAT**

TEXT: **MANU MOGA**

Manque un mes entà Sant Joan e, per tant, entàs Hèstes deth Haro qu'eth pòble celèbre pendent era sua Hèsta Major. Des der Ajuntament de Les se trabalhe entà poder cercar es formulas avientes entà celebrar aguestes hèstes de manera contenguda, en tot preservar era seguretat des persones e des espacis, en un moment complicat de pandèmia, a on cau respectar es normatives vigentes des autoritats sanitàries. "Cercam era viabilitat des actes des hèstes deth huec. Per aquerò, encara non podem

confirmar s'ei possible realizar-les o non, pr'amor que calerà veir tanben en quina situacion sanitària mos trapamenes pròplèu setmanes", comente eth baile de Les, Andreu Cortés.

Era prumèra des hèstes que s'aurie d'auer celebrat eth passat 8 de mai, era Shasclada deth Haro, siguec suspènuda, pr'amor que tot just finalizau er estat d'alarma, e non se podie garantir es mesures de seguretat e igiene. Era Generalitat de Catalunya a confirmat que trabalhe en un protocol tà garantir era celebracion de totes es hèstes deth huec de Catalonha.



Es Hèstes deth Huec son eth punt fòrt dera Hèsta Major de Les

AJUNTAMENT DE LES



AJUNTAMENT DE LES

### ÒBRES

## Visita dera conselhèra de cultura

Era conselhèra de cultura dera Generalitat, Àngels Ponsa, s'amassec damb eth baile de Les, Andreu Cortés. Ponsa visitèc es òbres deth musèu Casa deth Haro, e tractèren eth projècte de rehabilitacion deth Castèth de Pijoert, que tanben supausarà trabalhs de melhora des accèsi e der enlumenat, coma nau atractiu toristic.



# Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

publicacion  
**AUÉ**





UNIÓ DE PAGESOS

## 5 caps de bestiar mòrti per atacs d'ossi

**ETH CONSELH CONFIRME QUE PELUT A AUCIT A 2 CAPS MENTRE S'INVESTIGUE ERA AUTORIA DES AUTI**

TÈXTE: **MANU MOGA**

Era tempsada des atacs d'ossi ath bestiar ena Val d'Aran ja s'a crubat es primèras victimas. Enquiara, ja s'an confirmat 5 caps de bestiar mòrti enes primèri 4 atacs que s'an enregistrat.

Er airau de ramaderia e medi naturau deth Conselh Generau d'Aran a assegurat qu'er autor der atac a un mardan dera setmana passada en Gessa siguec er os Pelut, un mascle, dempús d'auer escartat a Goiat. Es mòstres que se preneren e s'envièren ara Universitat Autonòma de Barcelona an determinat qu'aguest plantigrad a estat eth causant des atacs que se produsiren ath cant dera poblacion de Gessa.

Eth Conselh Generau d'Aran alèrte que calerà seguir a d'aguest exemplar e plaçar-li un collièr GPS en cas que seguísque damb aguesta actitud. "Aguest repunt d'atacs en Aran coincidís damb era disminucion d'atacs en ua zòna de França ena qué se sospitaue qu'ère er os Goiat", explique eth conselhèr de Territòri, Paisatge e Gestion Ambientau, Francés Bruna,

que ahig que "garantim eth supòrt deth govèrn deth Conselh Generau ath sector ramadèr, ath quau auem sajat d'ajudar pendent eth darrèr an e miei damb mesures coma eth decret de danhs o era convocatòria d'ajudes ara ramaderia de montanha en zònes damb dificultats especiaus". Ara a començat er agropament de ramats, e se demore qu'amendrissen es atacs.

### Sense tralha de Goiat

Eth Conselh e es autoritats franceses trabalhen coordinadament entà capturar ar os Goiat, deth quau non s'en sap arren des de hè fòrça mesi. Vòlen tornar-li a plaçar eth collièr GPS, pr'amor qu'ei era unica possibilitat de seguir es sòns passi. Ei un des plantigrads que mès atacs a enregistrat enes darrèri ans, e ei fòrça important poder tornar a conèisher es sòns moviments, entà poder evitar nauï atacs a bestiar.

Actuaument i a mès de 60 exemplars d'ossi enes Pirenèus



CONSELH GENERAU D'ARAN



Eth primèr atac d'enguan a estat un mardan en parçan de Gessa

UNIÓ DE PAGESOS



# #Actualitat

## ESPÒRTS

### Suspenuda era Montlude Skyrace

Dempús des darrères amassades entre er Ajuntament de Les, era Associacion Amics deth Montlude e era Direccion dera competicion, s'a decidit de comun acòrd anullar definitivament era corsa prevista entath 21 d'agost. Er objectiu dera competicion ei compartir amassa un dia d'espòrt e de montanha, mès a conseqüència dera pandèmia dera COVID-19, era hèsta finau e era proximitat damb es corredors e visitants/volontaris/organizadors non serien es abituaus.



MONTLUDE SKYRACE

**ERA MONTLUDE SKYRACE EI UN EVENIMENT CONFORMAT PER 3 CORSES: MONTLUDE TRAIL (19KMS), MONTLUDE SKYRACE (27 KMS) E MONTLUDE SKYULTRA (63 KMS). ENCARA NON S'A ANONCIAT ERA DATA DE 2022.**



DIARI SEGRE

## MIEI AMBIENT

### Declaracions pera mòrt de Cachou

Aguest mes de mai an començat es declaracions en jutjat de Vielha pera mòrt der os Cachou. Eth conselhèr de Convergència Aranesa, José Antonio Boya, que declarèc per voluntat pròpria, siguec eth primèr en hèc, en tot negar cap tipe de vinculacion damb eth cas. Ueit personas son citades aguest mes de mai entà declarar. Son investigadi, mès tanben testimònis e non s'escarten mès citacions.

Se creè eth rèpte de remassar 2000 residus damb era app Litterati

## Campanha "Hè un pensament"

### MOBILIZACION DE TOTA ERA VAL D'ARAN ENTÀ NETEJAR ERA NATURA

TEXT: **MANU MOGA**

Eth Conselh Generau d'Aran, amassa damb er Ajuntament de Vielha e Mijaran, e es associacions Aran pera Natura e Nomad Reels, organizen damb motiu deth Dia Mondiau deth Reciclatge, era campanha "Hè un pensament".

A trauès d'aguesta campanha, que s'amie a tèrme deth 17 de mai enquia dimenge 23, es persones que participan aprofiten es gessudes socioesportives ara montanha entà remassar era lordèra que se trape en trajècte. Ei dubèrt un rèpte entà remassar 2.000 residus ena app globau de neteja Litterati. Entà participar en rèpte #HèUnPensament de Litterati, sonque ei de besonh installar aguesta app, híger eth còdi 780132 e hèr fotos des residus remassadi entà arténher

eth resultat. Dissabte 22 de mai entàs 19 ores, s'a organizat tanben era projeccion deth documentau Everest Green damb era intervencion deth sòn director ena Sala Era Audiovisuau de Vielha. Aguest documentau mòstre es devastadors efèctes mieiambientaus qu'a auut era activitat umana en Everest, a on s'acumulen tònes de lordèra.

As participaires inscrits se les autrejara un petit detalh, que poirà remassar enes parades plaçades enes pòrges des Ajuntaments de Vielha e de Les, e ena Oficina de Torisme de Salardú eth dia 23 de mai de 10:00 a 14:00 ores. Toti es participaires que volguen compartir es sues fòtos, poirà etiquetar eth Conselh Generau d'Aran e híger eth hashtag #HèUnPensament.



## OC SPORT CLUB

### Un nau club esportiu e social damb er objectiu d'arribar entà totes es edats

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Oc Sport Club ei un espaci multifuncionau a on se pòt trapar, a part deth pàdel, tot un corròp d'activitats socials e esportives coma poderien èster dança modèrna, cycling, zumba, total body, pilates o iòga. Aquest centre presente fòrça nauetats a nivèu estetic e s'a volut dar ua imatge de calidesa aranesa amassa damb era modernitat des sports bar mès urbans des ciutats. En aquest sens, un des elements principaus ei eth d'ua zòna 'chill out' entà poder hèr eveniments e hèstes tant diurnes coma nocturnes damb ua terrassa exteriora entà promòir aquest tipe d'activitats socials. Çò que cerque aquest nau espaci OC Sport Club ei que se pogue amassar en recinte gent de totes es edats pr'amor dera gran varietat d'espòrts que s'i practicaràn. Sus açò, s'a hèt un gran esfòrç per part des gestors der equipament entà poder atrèir ath sector femenin e sajar de crear un airau totaument paritari.



ÀLVAR ORDOÑEZ

En çò que tanh as socis, Albert Ribera, fundador d'OC Sport Club, destaque que "eri son era referéncia e er element principau deth nòste espaci. Volem que se sentisquen comòdes damb totes es activitats que prepausaram e auràn prètz adaptats a toti es sòns besonhs". Respècte a aquest punt, explique que "haram clinics, formacions, torneigs, gessudes territoriaus e un pialèr d'activitats socials en toti es espòrts que s'i practiquen en aquestes installacions." Ath delà, des deth complèx, se collaborarà damb er Institut d'Aran entà poder aufrir as mainatges e mainades era opcion d'iniciar-se o milhorar ena tecnica d'espòrts coma eth pàdel sense còst.



ÀLVAR ORDOÑEZ

#### AN DE FONDACION

2021

#### FONDADORS

ALBERT E ELISABETH RIBERA

#### LOCALIZACION

VIELHA

#### 2 PISTES DE PÀDEL

#### QUINI ESPACIS I A?

OC Sport Club compde damb dues pistes de pàdel, un Sports Bar, ua sala de musculacion completaments equipada, un airau de cycling, e ua grana sala d'activitats coordinades e dirigides. En çò que tanh ar exterior, i a dues terrasses entà poder gaudir d'un gran ambient esportiu e social.

OC SPORT CLUB COMPDE DAMB ACTIVITATS EXTRAESCOLARES COMA PER EXEMPLE DANÇA MODÈRNA ENTÀ MAINATGES E MAINADES DE 4 A 12 ANS



## «OC Sport Club vò èster un referent sociu»

**Coma decidisses vier entara Val d'Aran?** En casa ja compdauem damb un referent empresariu e entà jo ère mès senzilh seguir aqueth mòdel. M'agradaue era Val d'aran coma emplaçament entà arrincar un nau projècte.

**Coma comencères eth tòton projècte en Vielha damb Ribera?** Veiquerem coma ua grana oportunitat eth creissement de Baqueira-Beret e era Val d'Aran e pensèrem qu'ère un bon moment entà hèr aquesta inversion en territòri. I auie un 'boom' ena viuenda e construccion.

**Pendent tot aquest temps, quin a estat eth tòton pitjor moment coma empresari?** Sense cap tipe de docte, pogui assegurar-te qu'a estat era gran crisi empresariu der an 2008. Eth sector dera construccion patic duraments, e non sonque un an. Se prorroguèc pendent fòrça temps.

**E eth milhor?** Moments abans qu'explotesse era bombolha dera crisi immobiliària que i auie.

**Ara dempús de fòrça ans damb era tua empresa comences un nau projècte.** Òc! Atau ei. Tostemp m'a agradat er espòrt. Se ath dessús, li somes que sò empresari, vincular



ÀLVAR ORDOÑEZ

## ALBERT RIBERA ENTREVISTA

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Albert Ribera ei un empresari de 51 ans neishut en Pònt de Suert. Arribèc entara Val d'Aran damb 24 ans e cofondèc era sedença dera empresa Ribera en poligon industriu de Vielha. Actuauments, ei propietari deth nau club sociu e esportiu OC Sport Club damb eth que cerque poder dinamizar activitats jamès hètes ena Val d'Aran.

aguesti dus elements m'apòrte ua formula perfècta. Atau neish OC Sport Club.

**Compdèc damb eth supòrt dera sua familia?** Des deth primèr menut. Sabiem qu'ère ua grana oportunitat aquest projècte e que serie fòrça interessant entara Val d'Aran. Ja existís un club public coma per exemple ei eth Palai de Gèu de Vielha mès nosati

auem volut crear ua iniciativa similara, mès en aquest cas, privada.

**Qué demores d'aquest projècte OC Sport Club?** Demori que toti pogam èster un shinhau mès erosi en entorns com aquest. Que non sonque sigue un lòc a on practicar un shinhau d'espòrt, senon que tanben, un emplaçament a on poder conèisher persones e bastir naues amistats entà tota era vida.

# autoescola pallars



**Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!**

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4  
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·  
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·  
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE

www.autoescolapallars.com